

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.09.2017

aruandeaasta lõpp: 31.08.2018

ärinimi: ACG-Nyström Eesti Osühing

registrikood: 10038759

tänavatalu nimi, Järveotsa tee 50b
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 13520

telefon: +372 7151648

e-posti aadress: acgn@acgn.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Varud	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Materiaalsed põhivarad	11
Lisa 7 Immateriaalsed põhivarad	12
Lisa 8 Kasutusrent	12
Lisa 9 Laenukohustised	13
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 11 Tingimuslikud kohustised ja varad	14
Lisa 12 Osakapital	14
Lisa 13 Müügitulu	15
Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 16 Tööjõukulud	16
Lisa 17 Tulumaks	16
Lisa 18 Seotud osapooled	17
Aruande allkirjad	18
Vandeaudiitori aruanne	19

Tegevusaruanne

Osaühingu majandusaasta algas 01.septembril 2017.a. ja lõppes 31.augustil 2018.a.

ACG-Nyström Eesti OÜ põhitegevusaladeks on õmblus- ja tekstiilitööstuse masinate ja seadmete, varuosade, etikettide hulgimüük ja teenuste osutamine. Firma on selliste tuntud õmblus- ja tekstiilitööstuse kaubamärkide nagu JUKI, PFAFF, VETRON, DÜRKOPP-ADLER, PEGASUS, GERBER, TAJIMA, TYPICAL, ROTONDI, SCHMETZ, AVERY DENNISON ametlik esindaja Eestis, panustades oma müügistrateegias eelkõige kvaliteedile ja parimatele võimalikele lahendustele klientide jaoks.

Möödunud aruandeaasta oli keeruline, kuid huvitav, täis uusi väljakutseid ja uute ning põnevate lahenduste otsimist meie klientidele. Muutuv majanduskeskkond ja õmblustootmise ümberkorralduses Eestis tõid esile kasvava vajaduse kõrgtehnoloogilistele seadmetele turul ning ACG-Nyström Eesti OÜ on jätkuvalt üks väheseid, kes on suuteline pakkuma täislahendusi meie klientidele. Ülalpool nimetatud tootjate seadmete, tarvikute ja varuosade müük moodustas üle poole realiseerimise netokäibest antud majandusaastal. Möödunud majandusperiood näitas kerget tootmismahtude kasvu stabiliseerumist Eesti rõiva- ja tekstiilitööstuses, mis mõjutas ka osaühingu müüginäitajaid kõrgtehnoloogiliste juurdeldõikus-, õmblus- ja viimistlusseadmete segmendis. Õmblus- ja tekstiilitööstuse seadmete varuosade ja abivahendite ning etiketmaterjali hulgimüük ja trükkimine on jätkuvalt väikeses, kuid stabiilses kasvus võrreldes varasemate perioodidega. Jätkuvat stabiilset kasvu näitas ka firma MADEIRA Garnfabrik toodete müük, samuti on tõusuteel firma TAJIMA tikkimismasinate ja firma PULSE tikkimistarkvara müük.

Peamised finantssuhtarvud	31.08.2018	31.08.2017
Lühiajalise võla katekordaja		
käibevarad/lühiajaline võlg	6,6	4,0
Likviidsuskordaja		
(käibevarad-varud)/lühiajaline võlg	2,1	0,9
Varude käibekordaja		
Müük/varud	3,9	3,7
Koguvara käibekordaja		
Müük/koguvard	2,5	2,6
Debitoorse võla laekumine, päevi		
(Debitoorne võlg/müük) x 360	22,8	10,6
Tegevustulukus, %		
Puhaskasum/müük x 100	7,0	5,3
Omakapitali tulutase (ROE), %		
Puhaskasum/omakapital x 100	21,3	18,6

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.08.2018	31.08.2017	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	46 928	58 350	2
Nõuded ja ettemaksed	84 679	45 330	3
Varud	292 973	330 048	4
Kokku käibevarad	424 580	433 728	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	24 386	29 823	6
Immateriaalsed põhivarad	3 504	4 519	7
Kokku põhivarad	27 890	34 342	
Kokku varad	452 470	468 070	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	0	616	9
Võlad ja ettemaksed	64 185	108 831	10
Kokku lühiajalised kohustised	64 185	109 447	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	15 000	15 000	9
Kokku pikaajalised kohustised	15 000	15 000	
Kokku kohustised	79 185	124 447	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	23 263	23 263	12
Ülekurss	56	56	
Kohustuslik reservkapital	2 326	2 326	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	267 978	253 976	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	79 662	64 002	
Kokku omakapital	373 285	343 623	
Kokku kohustised ja omakapital	452 470	468 070	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	01.09.2017 - 31.08.2018	01.09.2016 - 31.08.2017	Lisa nr
Müügitulu	1 138 751	1 216 537	13
Muud äritulud	1 200	186	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-696 194	-789 007	14
Mitmesugused tegevuskulud	-97 814	-97 238	15
Tööjõukulud	-242 915	-259 147	16
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-9 866	-6 490	6,7
Muud ärikulud	-1 007	-857	
Ärikasum (kahjum)	92 155	63 984	
Intressitulud	7	18	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	92 162	64 002	
Tulumaks	-12 500	0	17
Aruandeaasta kasum (kahjum)	79 662	64 002	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

01.09.2017 - 31.08.2018 majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti finantsaruandluse standardist. Eesti finantsaruandluse standard tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisuliste määrustega, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Tegemist on väikeettevõtja lühendatud aastaaruandega. Aastaaruande koostamisel on rakendatud olulised arvestuspõhimõtted lähtudes RTJ 15 paragrahvist 12.

ACG – Nyström Eesti Osühing kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Arvestuspõhimõtetes muudatusi, võrreldes eelmise aastaga, ei ole toimunud.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskonto jääke (v.a arvelduskrediit) ning kuni kolmekuulisi tähtajalisi deposiite.

Raha on inventeeritud.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.08.2018 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja –kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures iga konkreetse kliendi laekumata arveid on hinnatud eraldi arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglase väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Kauba ja materjali varude jäägid on inventeeritud ja kajastatud kaalutud keskmise soetushinna meetodil ning hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. Netorealiseerimisväärtuseni hinnatakse alla kaks ja enam aastat laos seisnud seadmed. Need varuosad, abimaterjalid ja –tarvikud, millel ei ole olnud müügikäivet viimase kahe majandusaasta jooksul, hinnatakse alla nullväärtuseni.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varud on bilansis kajastatud kaalutud keskmise soetushinna meetodil.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalse põhivara arvelevõtmine

Põhivara on varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumus alates 320 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 320 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse täielikult kulusse.

Kuludesse kantud väheväärtusliku inventari üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Parendused

Põhivara parendustega seotud kulutused kapitaliseeritakse ning lisatakse põhivara maksumusele, juhul kui need vastavad materiaalse põhivara definitsioonile ja vara kajastamise kriteeriumile.

Amortisatsiooni arvestamise meetodid

Amortisatsiooni arvestusmeetodite ja -määrade eesmärk on tagastada amortisatsiooni arvestuse vastavus põhivara tööea ja kasutamisega ning see oli põhivara gruppide lõikes aruandeaastal alljärgnev:

Põhivara grupp Amortisatsiooni arvestusmeetod Amortisatsiooni määr aruandeaastal

Inventar, mööbel, kontoritehnika Lineaarne 20 - 33 %

Muud masinad ja seadmed Lineaarne 17 - 25 %

Tootmiseseadmed ja transpordivahendid Lineaarne 17 - 25 %

Immateriaalset põhivara Lineaarne 12,5 %

Tootmispõhivara amortisatsiooninormi määramisel võetakse aluseks vara kasulik tööiga ning tema kasutusintensiivsus. Igal bilansipäeval võrreldakse kehtestatud amortisatsioonimeetodit ja -määrade vara tegeliku kasutuse eeldatava järelejäänud kasuliku tööea ning lõppväärtusega. Kui tegelikud andmed erinevad esialgsest eeldusest oluliselt, siis korrigeeritakse amortisatsioonimäärasid.

Materiaalse põhivara puhul amortiseeritakse soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahet. Kui lõppväärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata või kui see on ebaoluline, siis amortiseerimisel eeldatakse, et põhivara lõppväärtus on null.

Ehitisi ega maad ACG-Nyström Eesti OÜ-l arvel ei ole.

Rendid

Renditehingut on käsitletud kapitalirendina, kui kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

ACG-Nyström Eesti OÜ on kajastanud kapitalirendiga kõik lepingud, kus on täidetud vähemalt üks järgnevatest tingimustest:

- renditava vara omandiõigus läheb rendiperioodi lõpuks üle rentnikule;
- rentnikul on optsoon osta renditavat vara oluliselt madalama hinnaga selle õiglasest väärtusest ning on kindel, et rentnik seda õigust kasutab;
- lepinguperiood katab üle 75% renditava vara majanduslikust elueast;
- rendi jõustumise hetkel on rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtus üle 90% renditava vara õiglasest väärtusest;
- renditud vara on nii spetsiifiline, et vaid rentnik saab seda ilma modifikatsioonideta kasutada.

Kõik ülejäänud renditehingud on kajastatud kasutusrendina.

Rentide kajastamine, kui ACG-Nyström Eesti OÜ on rendileandja

Kapitalirendi korras välja renditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Rentnikult saadavad rendimaksud jagunevad kapitalinõude põhiosa tagasimakseks ja finantstuluks. Finantstulu jaotub kogu rendiperioodile.

Rentide kajastamine, kui ACG-Nyström Eesti OÜ on rentnik

Kapitalirendi tingimuste kohaselt renditud põhivara kajastatakse rendi jõustumise hetkel bilansis põhivara ja kohustusena vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, olenevalt sellest, kumb on madalam. Rendileandjale makstavad renditasud jagunevad põhiosa tagasimakseteks ja finantskuluks. Finantskulu jaotub kogu rendiperioodile. Kapitalirendi tingimuste kohaselt renditavat põhivara amortiseeritakse samade amortisatsioonipõhimõtete alusel nagu sama tüüpi vara, mis ettevõtte on soetanud. Kui rendiperioodi lõppedes tagastatakse vara rendileandjale, amortiseeritakse vara rendiperioodi pikkusest või vara kasulikkusest tööeas lähtudes, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendi perioodil tasutavad maksed kajastatakse kuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul.

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

ACG-Nyström Eesti OÜ kajastab oma bilansis eraldist juhul, kui:

- ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus;
- kohustuse realiseerumine on tõenäoline;
- kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Eraldiste kajastamisel bilansis lähtutakse juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajaliku summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldise suurusele hinnangu andmisel kaasatakse ka eksperte väljastpoolt ettevõtet.

Pikaajalised eraldised kajastatakse bilansis eraldisega seotud väljamaksete nüüdsväärtuse summas.

Olulised lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, avalikustatakse raamatupidamise aastaaruande lisades tingimuslike kohustustena.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse raamatupidamises siis, kui on täidetud kõik järgnevalt loetletud tingimused:

- olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle müüjalt ostjale;
- müüjal ei ole jätkuvalt niisugust haldamisvastutust, mida seostatakse omandiga, ning puudub kontroll kauba või toote üle;
- tulu müügitehingust saab usaldusväärselt mõõta;
- tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline;
- tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Intressitulud, dividenditulud ja litsentsitasud kajastatakse tuluna siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Teenuse osutamise lepingute arvestus

Tulude ja kulude vastavuse tagamiseks on teenuse osutamise pikaajaliste lepingute (projektide) kajastamisel kasutatud valmidusaste meetodit. Tööde valmidusaste on leitud projektile bilansipäevani tehtud kulutuste ja projektide kogukulude suhtena. Projekti tuludena on arvestatud projektile tehtud kulutusi, millele on lisatud projekti eelarveline kasumimarginaal.

Kulud

Kulud on aruandeperioodi väljaminekud (majandusliku kasu vähenemised), millega kaasneb varade vähenemine või kohustuste suurenemine ja mis vähendavad raamatupidamiskohustustelase omakapitali, välja arvatud omanikele teostatud väljamaksed omakapitalist.

Kulusid kajastatakse samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning kajastatakse kuluna perioodi(de)l, mil nad loovad majanduslikku kasu (näiteks kulutused materiaalsele põhivarale). Kulutused, mis osalevad majandusliku kasu tekitamisel aruande perioodil või ei osale majandusliku kasu tekitamisel, kajastatakse kuluna nende tekkimise perioodil.

Maksustamine

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustuse ja kuluna dividendide väljakuulutamise hetkel.

Dividendide tulumaksu kajastatakse tulumaksukuluna kasumiaruandes samal perioodil, kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest,

mis perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tulevase dividendi tulumaksu suhtes ei moodustata eraldist enne dividendide väljakuulutamist, kuid info selle kohta avalikustatakse lisades.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoolle üle või oluline mõju teise osapoolle äriplaneerimisele. ACG-Nyström Eesti OÜ käsitleb seotud osapooltena:

- emaettevõtet (ning emaettevõtte omanikke);
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;
- tegevjuhtkonda ja kõrgemat juhtkonda;
- tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtkonna lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid;
- ettevõtte töötajaid.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist toimunud sündmuste kajastamine aastaaruandes sõltub sellest, kas tegemist on korrigeeriva või mittekorrigeeriva sündmusega.

Korrigeeriv bilansipäevajärgne sündmus on sündmus, mis kinnitab bilansipäeval eksisteerinud asjaolusid ning selle mõju on kajastatud lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes.

Mittekorrigeeriv bilansipäevajärgne sündmus on selline sündmus, mis ei anna tunnistust bilansipäeval eksisteerinud asjaoludest ning tavaliselt ei kajastata selle mõju lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes, need on avaldatud lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.08.2018	31.08.2017
Sularaha kassas	1 226	311
Arvelduskontod	36 137	48 474
Deposiidid	9 565	9 565
Kokku raha	46 928	58 350

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.08.2018	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	69 949	69 949	
Ostjatelt laekumata arved	69 949	69 949	
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 208	2 208	18
Ettemaksed	12 522	12 522	
Tulevaste perioodide kulud	12 522	12 522	
Kokku nõuded ja ettemaksed	84 679	84 679	

	31.08.2017	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	31 726	31 726	
Ostjatelt laekumata arved	31 726	31 726	
Nõuded seotud osapoolte vastu	3 943	3 943	18
Ettemaksed	9 661	9 661	
Tulevaste perioodide kulud	9 661	9 661	
Kokku nõuded ja ettemaksed	45 330	45 330	

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.08.2018	31.08.2017	Lisa nr
Müügiks ostetud kaubad	292 324	320 613	
Ettemaksed varude eest	649	1 375	
Ettemaksed varude eest	524	0	
Ettemaksed varude eest seotud isikutele	125	0	18
Kaubad teel	0	8 060	
Kokku varud	292 973	330 048	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.08.2018	31.08.2017
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	15 560	13 291
Üksikisiku tulumaks	1 703	2 411
Sotsiaalmaks	3 967	4 681
Kohustuslik kogumispension	232	284
Töötuskindlustusmaksed	289	340
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 750	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	25 501	21 007

Lisa 6 Materiaalsed põhivarad (eurodes)

					Kokku
	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.08.2016					
Soetusmaksumus		14 146	20 952	35 098	35 098
Akumuleeritud kulum		-10 514	-19 392	-29 906	-29 906
Jääkmaksumus		3 632	1 560	5 192	5 192
Ostud ja parendused	417	12 661	12 014	25 092	25 092
Muud ostud ja parendused	417	12 661	12 014	25 092	25 092
Amortisatsioonikulu	-104	-3 241	-2 404	-5 749	-5 749
Muud muutused		5 288		5 288	5 288
31.08.2017					
Soetusmaksumus	417	26 806	32 966	60 189	60 189
Akumuleeritud kulum	-104	-8 466	-21 796	-30 366	-30 366
Jääkmaksumus	313	18 340	11 170	29 823	29 823
Ostud ja parendused		3 030	384	3 414	3 414
Muud ostud ja parendused		3 030	384	3 414	3 414
Amortisatsioonikulu	-104	-5 546	-3 201	-8 851	-8 851
31.08.2018					
Soetusmaksumus	417	28 397	33 351	62 165	62 165
Akumuleeritud kulum	-208	-12 573	-24 998	-37 779	-37 779
Jääkmaksumus	209	15 824	8 353	24 386	24 386

Lisa 7 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

	Arvutitarkvara	Kokku
31.08.2016		
Soetusmaksumus	4 367	4 367
Akumuleeritud kulum	-2 857	-2 857
Jääkmaksumus	1 510	1 510
Ostud ja parendused	3 750	3 750
Amortisatsioonikulu	-741	-741
31.08.2017		
Soetusmaksumus	8 117	8 117
Akumuleeritud kulum	-3 598	-3 598
Jääkmaksumus	4 519	4 519
Amortisatsioonikulu	-1 015	-1 015
31.08.2018		
Soetusmaksumus	8 117	8 117
Akumuleeritud kulum	-4 613	-4 613
Jääkmaksumus	3 504	3 504

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	01.09.2017 - 31.08.2018	01.09.2016 - 31.08.2017	Lisa nr
Kasutusrendikulu	40 464	37 428	15
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest			
	31.08.2018	31.08.2017	Lisa nr
12 kuu jooksul	8 744	5 827	
1-5 aasta jooksul	15 490	7 013	

Kasutusrendikulu perioodil 01.09.2017-31.08.2018 sisaldab sõiduautode ja kaubiku kasutusrenti summas 8170 eurot ja kontoriruumide renti 32294 eurot.

Järgmiste perioodide kasutusrendikulus on kajastatud ainult autode kasutusrendikulu.

Lisa 9 Laenukohustised

(eurodes)

	31.08.2018	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Pikaajalised laenud								
Kontserni peaettevõtja	15 000		15 000		0	EUR	31.08.2020	18
Pikaajalised laenud kokku	15 000		15 000					
Laenukohustised kokku	15 000		15 000					

	31.08.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Lühiajalised laenud								
Krediitkaart	616	616					10.09.2017	
Lühiajalised laenud kokku	616	616						
Pikaajalised laenud								
Kontserni peaettevõtja	15 000		15 000		0	EUR	31.08.2020	18
Pikaajalised laenud kokku	15 000		15 000					
Laenukohustised kokku	15 616	616	15 000					

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.08.2018	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	34 653	34 653	
Võlad töövõtjatele	3 894	3 894	
Maksuvõlad	25 501	25 501	5
Saadud ettemaksed	137	137	
Tulevaste perioodide tulud	137	137	
Kokku võlad ja ettemaksed	64 185	64 185	

	31.08.2017	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	80 120	80 120	
Võlad töövõtjatele	5 318	5 318	
Maksuvõlad	21 007	21 007	5
Saadud ettemaksed	2 386	2 386	
Tulevaste perioodide tulud	2 386	2 386	
Kokku võlad ja ettemaksed	108 831	108 831	

Lisa 11 Tingimuslikud kohustised ja varad

(eurodes)

	31.08.2018	31.08.2017
Tingimuslikud kohustised		
Võimalikud dividendid	278 112	254 382
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	69 528	63 596
Kokku tingimuslikud kohustised	347 640	317 978

Firma põhitegevusalaks on õmblus- ja tekstiilitööstuse masinate ja seadmete hulgimüük, millega kaasneb ka garantiikohustus. Kuna garantiikulud jagunevad ACG-Nyström Eesti Osühingu ja tootjafirmade vahel ning garantiikulude pikaajalisem arvestuse statistika näitab suurt kõikumist aastate lõikes mõjutamata siiski oluliselt finantstulemusi, siis bilansis ei ole garantiikohustust eraldi arvele võetud. Aruandeaastal olid garantiikulud 58 EUR, eelmisel aastal 1590 EUR, üle eelmisel aastal 423 EUR.

Lisa 12 Osakapital

(eurodes)

	31.08.2018	31.08.2017
Osakapital	23 263	23 263
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 13 Müügitulu

(eurodes)

	01.09.2017 - 31.08.2018	01.09.2016 - 31.08.2017
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 046 237	1 113 922
Rootsi	10 356	9 147
Soome	70 807	54 319
Leedu	6 941	25 217
Läti	1 314	2 800
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	881	10
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 136 536	1 205 415
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	2 205	10 554
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	10	568
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	2 215	11 122
Kokku müügitulu	1 138 751	1 216 537
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tekstiilitööstus-, õmblus- ja kudumismasinate ja nende osade hulgimüük	787 368	889 519
Arvutialased konsultatsioonid	126 197	121 706
Etiketid, trükkimine	157 708	131 908
Ärinõustamine	28 351	35 902
Masinate ja seadmete remont	39 127	37 502
Kokku müügitulu	1 138 751	1 216 537

Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	01.09.2017 - 31.08.2018	01.09.2016 - 31.08.2017
Tooraine ja materjal	2 377	2 360
Varude allahindlus ja mahakandmine	12 166	10 974
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	621 495	717 531
Müügi eesmärgil ostetud teenused	52 453	49 966
Transpordikulud	7 703	8 176
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	696 194	789 007

Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	01.09.2017 - 31.08.2018	01.09.2016 - 31.08.2017	Lisa nr
Üür ja rent	40 464	37 428	8
Energia	7 979	7 910	
Kütus	7 979	7 910	
Mitmesugused bürookulud	18 870	13 414	
Lähetuskulud	8 654	15 250	
Koolituskulud	315	0	
Garantiikulud	58	1 590	
Kindlustuskulud	2 229	2 095	
Mitmesugused teenused, ostetud	16 552	16 895	
Muud	2 693	2 656	
Kokku mitmesugused tegevuskulud	97 814	97 238	

Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

	01.09.2017 - 31.08.2018	01.09.2016 - 31.08.2017
Palgakulu	181 457	194 161
Sotsiaalmaksud	61 458	64 986
Kokku tööjõukulud	242 915	259 147
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	8	9
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	8	9

Lisa 17 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	01.09.2017 - 31.08.2018	
	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	50 000	12 500
Muud riigid kui Eesti	50 000	12 500
Kokku	50 000	12 500

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	ACG Nyström AB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Rootsi
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	ACG Gruppen AB
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Rootsi

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.08.2018		31.08.2017	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja		15 000	1 086	15 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	2 333		2 857	

Ostud ja müügid

	01.09.2017 - 31.08.2018		01.09.2016 - 31.08.2017	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	35 761	9 523	36 105	9 059
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	24 410	49 651	5 835	52 808

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	01.09.2017 - 31.08.2018	01.09.2016 - 31.08.2017
Arvestatud tasu	47 639	46 375

ACG-Nyström Eesti Osühing ei ole majandusaasta 01.09.2017-31.08.2018 jooksul müünud kaupa oma töötajatele ega nende perekonnaliikmetele.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Emaettevõtjale ja teistele samasse konsolideerimisgruppi kuuluvatele ettevõtjatele on müüdud ja nendelt on ostetud põhitegevusalaga seotud kaupu ja teenuseid.

Saadud laenu tingimusi vt. lisa 10.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 25.10.2018

ACG-Nyström Eesti Osühing (registrikood: 10038759) 01.09.2017 - 31.08.2018 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARGUS PÄRN	Juhatuse liige	25.10.2018

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

ACG-Nyström Eesti Osaühing osanikele

Arvamus

Oleme auditeerinud ACG-Nyström Eesti Osaühing (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. august 2018 ning kasumiaruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet. Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. august 2018 ning sellel kuupäeval lõppenud aasta finantstulemust kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustusi vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutseliste arvestusekspertide eetikakoodeksiga (Eesti) (eetikakoodeks (EE)), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt eetikakoodeksi (EE) nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusele.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusaruannet, kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeauditori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon oluliselt lahkneb raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda.

Juhtkonna kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad ettevõtte raamatupidamise aruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeauditori aruanne, mis sisaldab meie arvamus. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduuri vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusele. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, vääresitiste tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjassepuutuvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamus avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärselt kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeauditori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamus. Meie järeldused põhinevad vandeauditori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mis tahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme tuvastanud auditi käigus.

Marina Lillo
Vandeauditor nr.407
OÜ Audit Vikneti
Audiitorettevõtja tegevusloa number:53
Koskla 20-2, Tallinn
08.11.2018

Audiitorite digitaalallkirjad

ACG-Nyström Eesti Osühing (registrikood: 10038759) 01.09.2017 - 31.08.2018 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARINA LILLO	Vandeaudiitor	08.11.2018

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.08.2018
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	267 978
Aruandeaasta kasum (kahjum)	79 662
Kokku	347 640
Jaotamine	
Dividendideks	60 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	287 640
Kokku	347 640

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Arvutialased konsultatsioonid	62021	126197	11.08%	Jah
Tekstiilitööstus-, õmblus- ja kudumismasinate hulgimüük	46641	787368	69.14%	Ei
Mujal liigitamata trükkimine, k.a siiditrükk	18129	157708	13.85%	Ei
Masinate ja seadmete remont	33121	39127	3.44%	Ei
Ärinõustamine jm- juhtimisalane nõustamine	70221	28351	2.49%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
ACG-Nyström AB		Rootsi	23263 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7151648
E-posti aadress	acgn@acgn.ee